



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 July 2000
Russian
Original: Chinese

**Подготовительный комитет Конференции
Организации Объединенных Наций
по проблеме незаконной торговли
стрелковым оружием и легкими
вооружениями во всех ее аспектах
Первая сессия
28 февраля — 3 марта 2000 года**

**Рабочий документ, представленный Китайской
Народной Республикой, содержащий предварительные
мнения относительно заключительного документа
Конференции 2001 года по проблеме незаконной
торговли стрелковым оружием и легкими
вооружениями во всех ее аспектах**

Рабочий документ

Предварительные мнения Китая относительно заключительного документа Конференции Организации Объединенных Наций 2001 года по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах

Китай активно поддерживает намерение Организации Объединенных Наций провести в июне — июле 2001 года Конференцию по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Китай считает, что эта Конференция дает хорошую возможность международному сообществу для организации борьбы с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями. Что касается заключительного документа Конференции, то Китай излагает ниже свои предварительные мнения по этому вопросу.

I. Характер заключительного документа

Китай считает, что в соответствии с мандатом, который был дан резолюцией 54/54 V Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, озаглавленной «Стрелковое оружие», заключительный документ должен быть документом политического характера, который содержал бы программу действий, включающую практические полезные рекомендации для всех государств и содействующую сотрудничеству международного сообщества в борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями.

II. Элементы заключительного документа

По мнению Китая, заключительный документ должен включать, в частности, следующие элементы:

1. Точные определения соответствующих терминов, таких, как стрелковое оружие и легкие вооружения, и классификацию этих видов оружия на основе существующих соответствующих документов.
2. Обзор мандата, который был дан соответствующей резолюцией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций; описание цели заключительного документа, обзор проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, а также ее масштабов, характера и последствий; особый упор на необходимость безотлагательных действий международного сообщества по решению этой проблемы; обзор усилий и достижений международного сообщества в этой области и определение задач международного сообщества.

3. Рекомендации на глобальном, региональном и национальном уровнях в программе действий в целях обеспечения эффективной борьбы с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями и в то же время уважения суверенитета всех государств, а также гарантирование права на законное обладание таким оружием и его передачу в целях законной самообороны. В документе должно учитываться различное положение государств и регионов, а предлагаемые решения должны учитывать фактические условия конкретных стран и регионов. Опыт, применимый только в одном регионе, не следует навязывать остальной части мира. Рекомендации могли бы включать в себя, в частности, следующее:

- a) на глобальном уровне:
 - поддержка ведущей роли Организации Объединенных Наций в обсуждении и решении проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями;
 - необходимость того, чтобы соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций уделяли особое внимание проблемам, которые возникают вследствие наличия стрелкового оружия и легких вооружений в ходе процессов разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов в постконфликтных регионах;
 - более значительная роль других соответствующих международных организаций (например, ИНТЕРПОЛа) в борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями;
 - активизация обмена информацией и сотрудничества между правоохранительными органами государств в целях борьбы с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями;
 - повышение информированности международного сообщества в области незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями;
- b) на региональном уровне:
 - принципиальное решение поддерживать инициативы, предпринимаемые соответствующими регионами в целях борьбы с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями, с учетом фактического положения в данных регионах;
- c) на национальном уровне:
 - активизация деятельности полиции, органов пограничного контроля, таможенных и других правоохранительных органов всех государств по проведению расследований и судебному преследованию за действия, связанные с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями;
 - усиление и совершенствование соответствующего законодательства и положений в целях сурового наказания физических и юридических

лиц, занимающихся незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями;

- изъятие собранных незаконных запасов оружия, например, их полное уничтожение;
- принятие законодательных или других мер для обеспечения того, чтобы только юридические лица, уполномоченные государством, имели право производить стрелковое оружие и легкие вооружения и торговать ими, а также обеспечение строгого соблюдения законов и положений, регулирующих законную торговлю;
- принятие государствами в постконфликтный период таких соответствующих мер по изъятию оружия, находившегося в руках бывших комбатантов, как сбор и уничтожение;
- обеспечение возможностей идентификации стрелкового оружия и легких вооружений, ставших предметом законной торговли, например путем соответствующей маркировки и хранения экспортно-импортной документации.

III. Способы принятия заключительного документа

Поскольку обсуждаемый предмет имеет большое значение для контроля над вооружениями и непосредственно связан с интересами и проблемами всех государств в области безопасности, Китай считает, что заключительный документ следует принимать консенсусом.
